

Art. 10. Artikel 2 van de sectoriële collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 1989, geregistreerd onder het nr. 22.773/CO/325 waarbij de instellingen er zich toe verbinden samen jaarlijks 0,18 pct. van de jaarlijkse loonmassa gedurende de jaren 1989 en 1990 aan te wenden voor risicogroepen, wordt bevestigd.

#### Geldigheidsduur

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 5 juli 1989. Zij is gesloten voor een onbepaalde duur wat betreft de artikelen 3 tot 7 en 9. De bepalingen van de artikelen 1, 8 en 10 zullen ophouden uitwerking te hebben op 31 december 1990 en deze van artikel 2 zullen van rechtswege een einde nemen op 4 juli 1992.

Wat de bepalingen betreft die gesloten zijn voor een onbepaalde duur, zal elk der ondertekenende partijen ze kunnen opzeggen vanaf 1 januari 1991 mits een opzeggingstermijn van drie maanden na te leven; deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het paritair comité en aan elk der ondertekenende partijen betekend. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum waarop het aangetekend schrijven aan de voorzitter is toegestuurd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 juni 1990.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
L. VAN DEN BRANDE

Art. 10. L'article 2 de la convention collective de travail sectorielle du 30 mars 1989, enregistrée sous le n° 22.773/CO/325, par lequel les institutions s'engagent à affecter ensemble, durant les années 1989 et 1990, chaque année 0,18 p.c. de la masse salariale annuelle aux groupes à risques, est confirmé.

#### Validité

Art. 11. Cette convention collective de travail prend cours le 5 juillet 1989. Elle est conclue pour une durée indéterminée en ce qui concerne les articles 3 à 7 et 9. Les dispositions des articles 1, 8 et 10 cessent leurs effets le 31 décembre 1990 et celles de l'article 2 se terminent de plein droit le 4 juillet 1992.

En ce qui concerne les dispositions conclues pour une durée indéterminée, chacune des parties signataires pourra les dénoncer à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1991 en respectant un délai de préavis de trois mois; cette dénonciation est signifiée par lettre recommandée à la poste au président de la commission paritaire et à chacune des parties signataires. Le délai de trois mois commence à courir à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée au président.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 juin 1990.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
L. VAN DEN BRANDE

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N 90 — 1784

13 JUNI 1990. — Decreet tot wijziging van het decreet van 28 december 1979 houdende het statuut van de Belgische Radio en Televisie, Nederlandse Uitzendingen en van de wet van 6 februari 1987 betreffende de radiodistributie- en teledistributienetten en betreffende de handelspubliciteit op radio en televisie (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt:

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 59 bis van de Grondwet.

**Art. 2.** In het opschrift, in artikel 1, § 1 en in artikel 18, § 2 van het decreet van 28 december 1979 houdende het statuut van de Belgische Radio en Televisie, Nederlandse Uitzendingen, worden de woorden « Nederlandse Uitzendingen » vervangen door de woorden « Omroep van de Vlaamse Gemeenschap ».

**Art. 3.** Artikel 22 van hetzelfde decreet van 28 december 1979 wordt vervangen door hetgeen volgt:

« Artikel 22. § 1. Het instituut heeft inzonderheid als bronnen van inkomsten:

- 1° de jaarlijkse dotatie ten laste van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap;
- 2° de schenkingen en legaten die met machtiging van de Vlaamse Executieve worden aangenomen;
- 3° de leningen die met de machtiging van de Vlaamse Executieve zijn aangegaan;
- 4° de opbrengst van de verkoop van eigen publicaties, van eigen klank- en beeldopnamen of de reproductie hiervan, de opbrengst van de verkoop en de verhuur van zijn producties, alsook de vergoeding voor diensten die het instituut in het kader van zijn opdracht heeft geleverd;
- 5° de opbrengst van de sponsoring, zoals bepaald in hoofdstuk III bis;
- 6° de opbrengst van de handelspubliciteit en de niet-commerciële reclame op radio;
- 7° de opbrengst van het uitzenden van boodschappen van algemeen nut, zoals bepaald in hoofdstuk III quater;
- 8° de opbrengst voortvloeiend uit coproductie en cofinanciering, zoals bepaald in hoofdstuk III ter.

§ 2. De jaarlijkse dotatie aan het instituut, ten laste van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, wordt vastgesteld op 51,5 % van het aan de Vlaamse Gemeenschap toegewezen gedeelte van het kijk- en luistergeld bedoeld in artikel 37, § 1, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten.

De Vlaamse Executieve bepaalt de tijdstippen en de wijze waarop de dotatie zal worden betaald.

(1) Zitting 1989-1990.

*Stukken.* — Ontwerp van decreet, nr. 306/1. Amendementen, nr. 306/2 tot nr. 306/4. Verslag, nr. 306/5. Advies van de Raad van State, nr. 306/6. Amendementen, nr. 306/7 tot nr. 306/12.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 2, 3, 17, 30 en 31 mei 1990.

§ 3. De Vlaamse Executieve evalueert vóór eind 1992 het percentage zoals bepaald in § 2 in het licht van eventueel gewijzigde omstandigheden.

De Vlaamse Executieve kan, de Vlaamse Mediaraad gehoord, het percentage aanpassen, waarbij het percentage zoals bepaald in § 2 het minimum blijft.

§ 4. Het instituut mag geen inkomsten verkrijgen uit andere bronnen en inzonderheid niet uit handelspubliciteit of niet-commerciële reclame op televisie.

Onder handelspubliciteit wordt verstaan de door een overheidsbedrijf of particuliere onderneming tegen vergoeding of soortgelijke betaling uitgezonden boodschap — in welke vorm ook — in verband met de uitoefening van enige commerciële, industriële of ambachtelijke activiteit of van een vrij beroep met het oog op de bevordering van de levering van goederen of diensten tegen betaling, met inbegrip van onroerende goederen, rechten en verplichtingen.

Onder niet-commerciële reclame wordt verstaan de collectieve reclameboodschappen die branchebevorderende reclame bevatten en uitgaan van beroepsverenigingen en waarbij geen individueel produkt- of dienstmerk, firma- of handelsnaam voorkomt.

Wanneer het instituut het in het eerste lid gestelde verbod overtreedt, wordt de in paragraaf 2 van dit artikel bedoelde dotatie verminderd met de in strijd met dit verbod verkregen inkomsten. De Vlaamse Executieve bepaalt de nadere regelen voor de toepassing van deze bepaling. »

Art. 4. In hetzelfde decreet van 28 december 1979 wordt na hoofdstuk III een hoofdstuk IIIbis ingelast, luidende als volgt

« HOOFDSTUK IIIbis. — *Sponsoring*

Artikel 22bis. Voor de toepassing van dit decreet wordt onder sponsoring verstaan, elke bijdrage van een overheidsbedrijf of particuliere onderneming die zich niet bezighoudt met omroepactiviteiten of met de vervaardiging van audiovisuele produkties, aan de financiering van programma's met het doel zijn naam, handelsmerk, imago, activiteiten of realisaties meer bekendheid te geven.

Artikel 22ter. § 1. Het instituut mag op televisie alleen gebruik maken van sponsoring door openbare instellingen, verenigingen en vennootschappen die een meerderheid van overheidsvertegenwoordigers in hun raad van bestuur hebben

§ 2. Radio- en televisiejournaals en politieke informatieprogramma's mogen niet worden gesponsord.

Artikel 22quater. Gesponsorde programma's moeten aan de volgende voorwaarden voldoen

1° Dat een programma is gesponsord moet worden vermeld. Deze vermelding mag uitsluitend voorkomen in het begin en/of op het einde van het programma, alsmede in de aankondigingsspot van het programma.

2° De vermelding in een programma of in een aankondigingsspot mag en moet uitsluitend de benaming van de sponsor bevatten, op televisie aangevuld met het logogram, zonder enige verwijzing naar een produkt of een dienst. Die vermelding mag geanimeerd zijn en mag niet langer dan vijf seconden per sponsor en tien seconden in totaal bedragen.

3° Inhoud en programmering van het gesponsorde programma mogen nimmer dusdanig door de sponsor worden beïnvloed dat daardoor de verantwoordelijkheid en de redactionele onafhankelijkheid van het instituut ten aanzien van zijn programma's worden aangetast.

4° De gesponsorde programma's mogen niet aansporen tot aankoop of huur van produkten of diensten van de sponsor of van derden, in het bijzonder door specifieke aanprijzingen van die produkten of diensten.

5° Elke vermelding van benamingen en logogrammen die rechtstreeks of onrechtstreeks verwijzen naar alcoholhoudende dranken, tabakswaren of geneesmiddelen is verboden.

Artikel 22quinquies. Wanneer het instituut voor zijn programma's rechten betaalt voor uitzendingen van door derden georganiseerde manifestaties, mag het de naam en het logogram van deze derden-organisatoren en van hun sponsors, ongeacht hun privaat- of publiekrechtelijk statuut, in de begin- en/of eindgeneriek vermelden, zonder verwijzing naar een produkt of dienst. »

Art. 5. In hetzelfde decreet van 28 december 1979 wordt, na hoofdstuk IIIbis, een hoofdstuk IIIter ingelast, luidende als volgt

« HOOFDSTUK IIIter. — *Coproduktie, cofinanciering, facilitaire diensten*

Artikel 22sexies. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder

1° coproduktie het gezamenlijk opzetten en/of realiseren van een radio- of televisieproduktie waarvoor de omroep alsmede de partner de nodige materiële, immateriële of financiële middelen ter beschikking stellen, daarin begrepen een inbreng in kennis of arbeid in hoofde van beide partners;

2° cofinanciering: coproduktie waarbij de inbreng van de partners uitsluitend bestaat uit financiële middelen en waarvoor de cofinancier exploitatierechten verwerft;

3° facilitaire diensten het ter beschikking stellen van materialen en het leveren van diensten door ondernemingen, instellingen en personen bij het tot stand brengen van een bepaalde produktie, zonder dat de onderneming, instelling of personen die deze materialen ter beschikking stellen of deze diensten verlenen daarbij inspraak hebben en/of invloed hebben op de inhoud van het programma.

Artikel 22septies. § 1. Wanneer het instituut een beroep doet op coproduktie en/of cofinanciering, dient het instituut zich te houden aan de regels inzake scherm- of ethervermelding, zoals bepaald in de artikelen 22quater en 22quinquies, met dien verstande dat scherm- en ethervermelding van coproducenten en/of cofinanciers in de aankondigingsspot verboden is.

Evenwel is elke vermelding van benamingen en logogrammen die rechtstreeks of onrechtstreeks verwijzen naar alcoholhoudende dranken, tabakswaren of geneesmiddelen verboden.

§ 2. Wanneer het instituut een beroep doet op facilitaire diensten, mag het de naam van de onderneming, instelling of personen die materialen ter beschikking stellen of diensten verlenen, vermelden in het begin en/of op het einde van het programma. »

Art. 6. In hetzelfde decreet van 28 december 1979 wordt, na hoofdstuk IIIter, een hoofdstuk IIIquater ingelast, luidende als volgt

« HOOFDSTUK IIIquater. — *Boodschappen van algemeen nut*

Artikel 22octies. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder boodschappen van algemeen nut elke boodschap die uitgaat van een overheid en openbare instelling, vereniging of vennootschap die een meerderheid van overheidsvertegenwoordigers in haar raad van bestuur heeft, in verband met haar beleid, ongeacht de vorm en ongeacht de betaling of de betalingswijze, alsmede elke boodschap die uitgaat van humanitaire verenigingen ongeacht de vorm en ongeacht de betaling of de betalingswijze. »

Art. 7. Artikel 16 van de wet van 6 februari 1987 betreffende de radiodistributie- en teledistributienetten en betreffende de handelspubliciteit op radio en televisie, wordt, wat de Vlaamse Gemeenschap betreft, aangevuld met de volgende bepalingen :

« Evenwel mogen de privaatrechtelijke radio-omroepdiensten in hun televisieprogramma's geen gebruik maken van sponsoring door openbare instellingen, verenigingen en vennootschappen die een meerderheid van overheidsvertegenwoordigers in hun raad van bestuur hebben.

Met sponsoring wordt bedoeld elke bijdrage van een overheidsbedrijf of particuliere onderneming die zich niet bezighoudt met omroepactiviteiten of met de vervaardiging van audiovisuele produkties, aan de financiering van programma's met het doel aan zijn/haar naam, handelsmerk, imago, activiteit of realisaties meer bekendheid te geven.

Evenmin kan een openbaar instituut belast met de openbare radio- en televisiedienst, voor wat zijn televisieprogramma's betreft, gebruik maken van niet-commerciële reclame.

Met niet-commerciële reclame wordt bedoeld de collectieve reclameboodschappen die branchebevorderende reclame bevatten en uitgaan van beroepsverenigingen en waarbij geen individueel produkt- of dienstenmerk, firma- of handelsnaam voorkomt. »

Art. 8. Artikel 17, § 2, van dezelfde wet van 6 februari 1987 wordt, wat de Vlaamse Gemeenschap betreft, opgeheven.

Art. 9. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 1990.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 juni 1990.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,  
P. DEWAELE

#### TRADUCTION

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F 90 — 1784

13 JUIN 1990. — Décret portant modification du décret du 28 décembre 1979 portant statut de la « Belgische Radio en Televisie, Nederlandse Uitzendingen » et de la loi du 6 février 1987 relative aux réseaux de radiodistribution et de télédistribution et à la publicité commerciale à la radio et à la télévision (1)

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Le présent décret règle une matière visée à l'article 59bis de la Constitution.

Art. 2. Dans l'intitulé, à l'article 1er, § 1er et à l'article 18, § 2 du décret du 28 décembre 1979 portant statut de la « Belgische Radio en Televisie, Nederlandse Uitzendingen », les mots « Nederlandse Uitzendingen » sont remplacés par les mots « Omroep van de Vlaamse Gemeenschap » (Radio-Télévision de la Communauté flamande).

Art. 3. L'article 22 du même décret du 28 décembre 1979 est remplacé par ce qui suit :

« Article 22. § 1er. L'institut a notamment pour ressources :

- 1° la dotation annuelle à charge du budget de la Communauté flamande;
- 2° les donations et legs reçus avec l'autorisation de l'Exécutif flamand;
- 3° les prêts contractés avec l'autorisation de l'Exécutif flamand;
- 4° le produit de la vente de publications, d'enregistrements sonores et visuels qui lui sont propres ou de leur reproduction, le produit de la vente et de la location de ses productions, ainsi que la rémunération de services rendus par l'institut dans le cadre de sa mission;
- 5° les recettes provenant du sponsoring tel que défini à l'article IIIbis;
- 6° les recettes provenant de la publicité commerciale et de la publicité non-commerciale à la radio;
- 7° les recettes provenant de la diffusion de messages d'intérêt général, tels que définis au chapitre IIIquater;
- 8° les recettes provenant de la coproduction et du cofinancement tels que définis au Chapitre II ter

§ 2. La dotation annuelle octroyée à l'institut à charge du budget de la Communauté flamande est fixée à 51,5 % de la partie attribuée à la Communauté flamande du produit de la redevance radio et télévision visée à l'article 37, § 1er de la loi spéciale relative au financement des communautés et des régions.

L'Exécutif flamand détermine la date et les modalités de paiement de la dotation.

§ 3. Avant fin 1992, le pourcentage fixé au § 2 est évalué par l'Exécutif flamand à la lumière de circonstances éventuellement modifiées.

L'Exécutif flamand peut, le Conseil flamand des Médias entendu, ajuster le pourcentage, le pourcentage fixé au § 2 restant le minimum.

§ 4. L'institut ne peut percevoir de recettes provenant d'autres ressources et plus spécifiquement celles provenant de la publicité commerciale ou de la publicité non commerciale à la télévision.

(1) Session 1989-1990.

Documents. — Projet de décret, n° 306/1. Amendements, n° 306/2 à n° 306/4. Rapport, n° 306/5. Avis du Conseil d'Etat, n° 306/6. Amendements, n° 306/7 à n° 306/12.

Annales. — Discussion et adoption. Séances du 2, 3, 17, 30 et 31 mai 1990.

Par publicité commerciale il faut entendre, la diffusion, contre rémunération ou paiement similaire par une entreprise publique ou privée, de messages relatifs à des activités commerciales, industrielles ou artisanales quelconques ou à l'exercice d'une profession libérale dans le but de promouvoir la fourniture de biens ou de services contre paiement, en ce compris les biens immeubles, les droits et les obligations.

Par publicité non commerciale il faut entendre, les messages publicitaires collectifs émanant d'associations professionnelles et qui contiennent une publicité générique sans aucune allusion à un produit, une marque, une firme ou une raison sociale particuliers.

Lorsque l'institut contrevient à la règle fixée au paragraphe premier, la dotation visée au paragraphe 2 de cet article, est diminuée d'une somme égale aux recettes indûment perçues. L'Exécutif flamand fixe les modalités d'application de cette disposition.

**Art. 4.** Dans le même décret du 28 décembre 1979, il est inséré après le chapitre III, un chapitre IIIbis, rédigé comme suit

« CHAPITRE IIIbis. — *Sponsoring*

Article 22bis. Pour l'application du présent décret il faut entendre par sponsoring, toute contribution au financement de programmes fournie par une entreprise publique ou privée qui n'exerce aucune activité dans le domaine de la radio et de la télévision ou en matière de productions audiovisuelles dans le but de promouvoir son nom, sa raison sociale, son image de marque, ses activités ou ses réalisations.

Article 22ter. § 1er. Pour le sponsoring de ses émissions télévisées, l'institut ne peut faire appel qu'à des organismes publics, des associations et des sociétés dont le conseil d'administration est composé en majorité de représentants des pouvoirs publics.

§ 2. Le journal parlé et télévisé et les programmes d'information politique sont exclus du sponsoring.

Article 22quater. Les programmes sponsorisés sont soumis au respect des conditions suivantes :

1° Les programmes sponsorisés doivent être annoncés comme tels. Ce message ne peut être diffusé qu'au début et/ou à la fin du programme ainsi que dans les bandes-annonces promotionnant lesdits programmes.

2° L'annonce dans un programme ou dans une bande-annonce ne peut contenir que le nom du sponsor completé, à la télévision, du logogramme sans aucune allusion à un produit ou un service. Cette annonce peut être animée et sa durée ne peut dépasser cinq secondes par sponsor et dix secondes au total.

3° Le contenu et la programmation du programme sponsorisé ne peuvent jamais être infléchis par le sponsor de manière que la responsabilité et l'indépendance rédactionnelle de l'institut par rapport à ses programmes s'en trouveraient mis en cause.

4° Les programmes sponsorisés ne peuvent inciter à l'achat ou à la location de produits ou de services offerts par le sponsor ou par des tiers notamment en faisant valoir d'une manière spécifique ces produits ou ces services.

5° Toute citation de noms et de logogrammes faisant directement allusion à des boissons alcoolisées, des produits à base de tabac ou à des médicaments est interdite.

Article 22quinquies. Lorsque l'institut paie, pour ses programmes des droits pour la transmission de manifestations organisées par des tiers, le générique diffusé avant et après l'émission peut mentionner, sans faire allusion à un produit ou un service, le nom et le logogramme de ces tiers-organismes et de leurs sponsors, qu'ils soient privés ou publics. »

**Art. 5.** Dans le même décret du 28 décembre 1979, il est inséré après le chapitre IIIbis, un chapitre IIIter, rédigé comme suit

« CHAPITRE IIIter. — *Coproduction, cofinancement, services logistiques*

Article 22sexies. Pour l'application du présent décret il faut entendre par :

1° coproduction : la mise sur pied et/ou la réalisation d'une production radiophonique ou télévisée où le service de radio-télévision et le partenaire fournissent conjointement les moyens matériels, immatériels ou financiers en ce compris un rapport en connaissances ou en travail par les deux partenaires;

2° cofinancement : une coproduction où la participation des partenaires se limite à une contribution financière et où le cofinancier acquiert des droits d'exploitation;

3° services logistiques : la mise à la disposition de matériel et la fourniture de services, par des entreprises, des organismes et des personnes en vue de la réalisation d'une production déterminée sans que ces entreprises, organismes ou personnes puissent intervenir dans les programmes ou en infléchir le contenu.

Article 22septies. § 1er. Lorsque l'institut fait appel à la coproduction et/ou au cofinancement, il est tenu de respecter les règles en matière d'annonces à l'écran ou sur les ondes, prévues à l'article 22quater et 22quinquies, sous réserve que toute citation à l'écran ou sur les ondes de coproducteurs et/ou de cofinanciers dans les bandes-annonces est interdite.

Toute mention d'une dénomination et toute transmission d'un logogramme faisant directement ou indirectement allusion à des boissons alcoolisées, des produits à base de tabac ou des médicaments est interdite.

§ 2. Lorsque l'institut fait appel à des services logistiques, le nom de l'entreprise, de l'organisme ou des personnes fournissant du matériel ou des services peut être cité au début et/ou à la fin du programme. »

**Art. 6.** Dans le même décret du 28 décembre 1979, il est inséré après le chapitre IIIter un chapitre IIIquater, rédigé comme suit

« CHAPITRE IIIquater. — *Messages d'intérêt général*

Article 22octies. Pour l'application du présent décret, il faut entendre par messages d'intérêt général, tout message quelle qu'en soit la forme et le mode de paiement émanant d'un pouvoir public, d'un organisme public, d'une association ou société dont le conseil d'administration se compose en majorité de représentants des pouvoirs publics et qui a traité leur gestion ainsi que tout message, quelle qu'en soit la forme, le paiement ou le mode de paiement, émanant des associations humanitaires. »

**Art. 7.** L'article 16 de la loi du 6 février relative aux réseaux de radiodistribution et de télédistribution et à la publicité commerciale à la radio et à la télévision est complété, en ce qui concerne la Communauté flamande, par la disposition suivante

« Toutefois, les services de radiodiffusion de droit privé ne peuvent faire appel, pour les programmes télévisés, au sponsoring par des organismes publics, des associations et sociétés dont le conseil d'administration est composé en majorité de représentants des pouvoirs publics.

Par sponsoring il faut entendre toute contribution au financement, des programmes fournie par une entreprise publique ou privée qui n'exerce aucune activité dans le domaine de la radio et de la télévision ou en matière de productions audiovisuelles, dans le but de promouvoir son nom, sa raison sociale, son image de marque, ses activités ou ses réalisations.

Un institut de service public de radio- et télédiffusion ne peut, de même, faire appel pour ses programmes, à la publicité non-commerciale.

Par publicité non commerciale il faut entendre les messages publicitaires collectifs émanant d'associations professionnelles et qui contiennent une publicité générique sans aucune allusion à un produit, une marque, une firme ou une raison sociale particulière.

**Art. 8.** L'article 17, § 2 de la loi susdite du 6 février 1987 est abrogé en ce qui concerne la Communauté flamande.

**Art. 9.** Le présent décret entre en vigueur le 1er janvier 1990.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 juin 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,  
G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,  
P. DEWAELE

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

### DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D 90 — 1785

#### 27. JUNI 1990. — Dekret über den Hochschulkurzzeitunterricht

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Exekutive, sanktionieren es :

**Artikel 1.** Artikel 3 des Königlichen Erlasses Nr. 301 vom 31. März 1984 zur Festlegung der Schülermindestzahlen in den Abteilungen des Hochschulkurzzeitunterrichts mit vollem Lehrplan wird durch folgenden Wortlaut ergänzt :

« Artikel 3. Der Minister für Unterricht kann in außergewöhnlichen Fällen durch einen von der Exekutive beratenden Erlaß Abweichungen von den obenerwähnten Normen erlauben.

Diese Abweichungen haben nur für das betreffende Schuljahr Gültigkeit. »

**Art. 2. § 1.** Der Königliche Erlaß Nr. 460 vom 17. September 1986 zur Festlegung der für den Hochschulkurzzeitunterricht geltenden Rationalisierungs- und Programmierungspläne wird durch einen Artikel 8bis mit folgendem Wortlaut ergänzt :

« Artikel 8bis. Der Minister für Unterricht kann in außergewöhnlichen Fällen durch einen von der Exekutive beratenden Erlaß Abweichungen von den obenerwähnten Rationalisierungsnormen erlauben.

Diese Abweichungen haben nur für das betreffende Schuljahr Gültigkeit. »

§ 2. Artikel 13, § 9 desselben Erlasses wird durch folgenden Wortlaut ersetzt :

« Artikel 13, § 9. Der Minister für Unterricht kann in außergewöhnlichen Fällen durch einen von der Exekutive beratenden Erlaß Abweichungen von den Programmierungsnormen erlauben.

Diese Abweichungen haben nur für das betreffende Schuljahr Gültigkeit. »

**Art. 3.** Kapitel VI des Gesetzes vom 7. Juli 1970 über die allgemeine Struktur des Hochschulwesens wird aufgehoben.

**Art. 4.** Dieses Dekret tritt am 1. August 1990 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, daß es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 27. Juni 1990.

Der Vorsitzende der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,  
J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht, Ausbildung, kulturelle Animation und Medien,  
B. FAGNOUL

Der Gemeinschaftsminister für Jugend, Sport, Erwachsenenbildung und Soziales,  
M. GROSCH